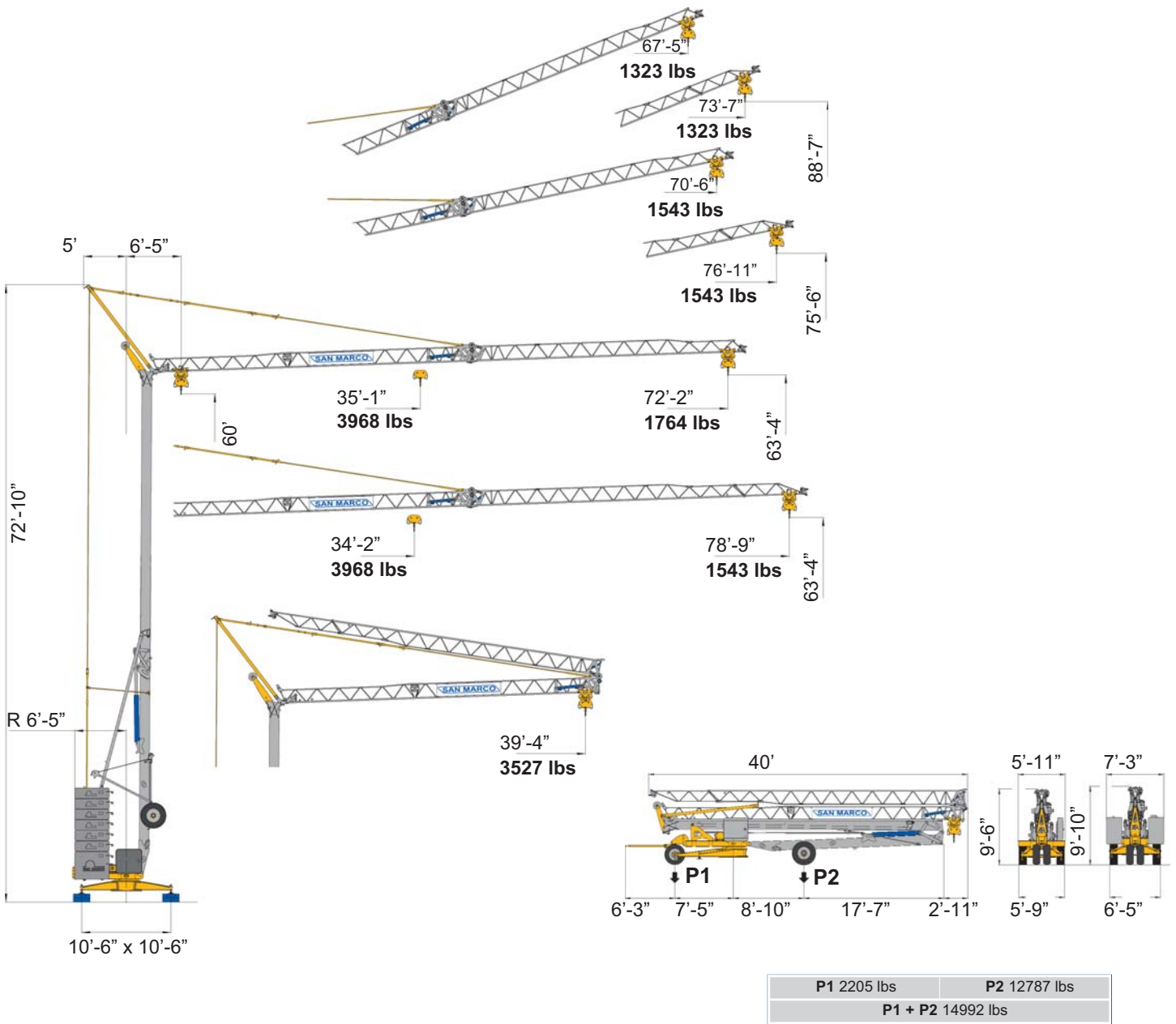


- IT** Gru automatica idraulica
- UK** Automatic hydraulic crane
- DE** Automatischer hydraulischer Kran
- ES** Grua automatica hidraulica
- FR** Grue automatique hydraulique

# SMH 244

## Triverter 444



- IT** Diagrammi di carico
- UK** Loads diagrams
- DE** Lastkurven
- ES** Curvas de carga
- FR** Courbes de charges

Braccio orizzontale	lbs	3968*	3748*	3527	3307	3086	2866	2646	2425	2205	1984	1764	1543	
Horizontal jib	ft-in	35'1"	38'11"	38'11"	41'2"	43'9"	46'8"	50'1"	54'1"	58'10"	64'6"	72'2"	72'2"	
Waagerechter ausleger	ft-in	34'2"	35'11"	37'10"	40'1"	42'7"	45'5"	48'9"	52'7"	57'2"	62'9"	69'6"	78'9"	78'9"
Flecha horizontal	ft-in	34'2"	35'11"	37'10"	40'1"	42'7"	45'5"	48'9"	52'7"	57'2"	62'9"	69'6"	78'9"	78'9"
Flèche horizontale	ft-in	34'2"	35'11"	37'10"	40'1"	42'7"	45'5"	48'9"	52'7"	57'2"	62'9"	69'6"	78'9"	78'9"

\* Escluso monofase 3 kw  
 Single-phase 3 kw excluded  
 Einphasig 3 kw ausgenommen  
 Excluido monofasica 3 kw  
 Exclusion monophasée 3 kw

Braccio impennato		10°	20°	
Inclined jib	lbs	1543	1323	
Schräggestellter ausleger	ft-in	70'6"	67'5"	72'2"
Flecha inclinada	ft-in	70'6"	67'5"	72'2"
Flèche relevée	ft-in	76'11"	73'7"	78'9"

Carrello traslante  
 Traversing trolley  
 Verfahrbare laufkatze  
 Carro distribuidor  
 Chariot distributeur

Freccia chiusa	lbs	3527
Closed jib	ft-in	39'4"
Auslegerspitze zu		
Flecha plegada		
Flèche fermée		



DIN 15018 H1 B3  
 ISO 4301



- IT** Sollevamento Variatore (Inverter)
- UK** Hoisting Speed controller
- DE** Heben Umrichter
- ES** Elevación Variador
- FR** Levage Variateur

		•	•	•	•	kW
T	ft/min	29'6"	59'1"	88'7"	118'1"	5.5
	kg	3968	3968	2646	1764	
M	ft/min	29'6"	59'1"	88'7"	105'	5.5
6 kW	kg	3968	3527	2205	1543	
M	ft/min	29'6"	59'1"	88'7"	105'	5.5
3 kW	kg	3527	3086	1764	1323	

- Senza variatore (Inverter) \*
- Without speed controller \*
- Ohne umrichter \*
- Sin variador \*
- Sans variateur \*

		•*	•	•	
T	ft/min	29'6"	59'1"	118'1"	
	lbs	3968	3968	1764	
	kW	2.75	5.5	5.5	

\* A richiesta • On request • Auf Wunsch • Sobre demanda • Sur demande

- IT** Carrello Variatore (Inverter)
- UK** Trolleying Speed controller
- DE** Katzfahren Umrichter
- ES** Carro Variador
- FR** Chariot Variateur

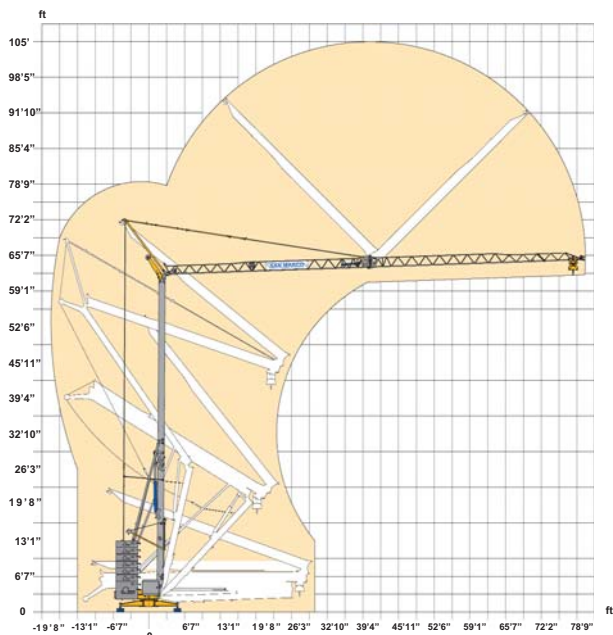
		•	•	•	kW	
	ft/min	32'10"	65'7"	98'5"	131'3"	1.5

- Senza variatore (Inverter) \*
- Without speed controller \*
- Ohne umrichter \*
- Sin variador \*
- Sans variateur \*

		•	•	•	
	ft/min	65'7"	131'3"		
	kW	0.75	1.5		

- IT** Montaggio
- UK** Erection
- DE** Montage
- ES** Montaje
- FR** Montage

	M	T
kW	2.2	2.2



- IT** Rotazione - Variatore (Inverter)
- UK** Slewing - Speed controller
- DE** Schwenken - Umrichter
- ES** Orientación - Variador
- FR** Orientation - Variateur

		•	•	•	kW	
	rpm	0.25	0.5	0.75	1.0	1.5

- IT** Potenza elettrica necessaria
- UK** Power requirement
- DE** Anschlusswert
- ES** Potencia eléctrica necesaria
- FR** Puissance électrique nécessaire

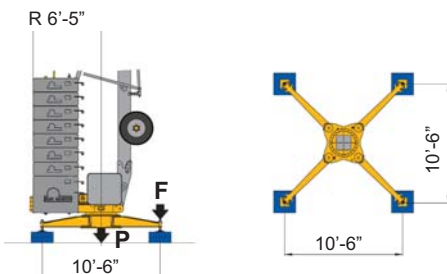
- Variatore (Inverter)
- Speed controller
- Umrichter
- Variador
- Variateur

- Senza variatore (Inverter) \*
- Without speed controller \*
- Ohne umrichter \*
- Sin variador \*
- Sans variateur \*

V	Hz	kW	
480 (±5%)	60	10	T
220 (±5%)	60	3-6	M

V	Hz	kW	
480 (±5%)	60	5	T

- IT** Reazioni (F) - Pesi (P)
- UK** Reactions (F) - Loads (P)
- DE** Eckdrücke (F) - Krangewicht (P)
- ES** Reacciones (F) - Pesos (P)
- FR** Réactions (F) - Poids (P)



F	P
24251 lbs	46297 lbs

- In servizio
- In service
- In betrieb
- En servicio
- En service

F	P
21605 lbs	42329 lbs

- Fuori servizio
- Out of service
- Ausser betrieb
- Fuera de servicio
- Hors service

Strutture in acciaio ad alta resistenza per impiego a basse temperature • Zincatura torre e braccio con immersione a caldo secondo ISO 1461 • Bassa emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Possibilità di funzionamento a braccio impeninato e carrello traslante • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Dispositivi di autolivellamento e autozavorramento • Assale posteriore regolabile con ruote reversibili per cambio carreggiata

High resilience steel structures to be used at low temperature • Galvanised tower and jib with hot dipping in conformity ISO 1461 • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Possibility to work with inclined jib and traversing trolley • Automatic temperature control of electrical equipment for high and low temperatures • Full automatic devices for self levelling and ballast loader • Rear axle with reversible wheels for wheelbase change

Strukturen aus besonders schlagfesten Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Turm und Ausleger lt. ISO 1461 heißverzinkt • Niedriger Geräuschpegel und Schalleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Möglichkeit mit schräggestellten Ausleger und Laufkatze bei Abwinkelung zu arbeiten • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Vorrichtungen zur Selbstnivellierung und Selbstballastierung • Regulierbar Hinterachse mit umwendbaren Räder

Estructura en acero de alta resistencia para uso a baja temperaturas • Zincado en caliente de la torre y flecha según normativa ISO 1461 • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Posibilidad de trabajar con flecha inclinada con carro desplazable a lo largo de toda la flecha • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Dispositivos de autonivelamiento y auto cargado del lastre • Eje trasero con ruedas reversibles y regulables en el ancho

Charpente en acier à haute résilience pour utilisation en température ambiante froide • Galvanisation à chaud mat et fleche par immersion selon ISO 1461 • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Possibilité de travailler avec fleche relevée et chariot distributeur • Climatization thermostatique de l'équipement électrique pour températures ambiante élevées ou basses • Dispositifs automatiques de mise à niveau et de lestage • Essieu arrier réglable avec roues réversibles

**IT** Conforme alle direttive 98/37/CE direttiva macchine • Conforme alle direttive 87/405/CEE, 2000/14/CE e 2005/88/CE livello acustico • Conforme alle direttive 89/336/CEE compatibilità magnetica • Conforme alle direttive 73/23/CEE bassa tensione • Conforme al D.P.R. 27-4-55 n. 547 • Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine • Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

**UK** In compliance with the 98/37/EEC regulations • In compliance with the 87/405/EEC, 2000/14/EC and 2005/88/EC regulations on noise levels • In compliance with the 89/336/EEC regulations on electromagnetic compatibility • In compliance with the 73/23/EEC regulations on electrical equipment • Machine covered by lifetime public liability insurance coverage • Specifications subject to modification without notice.

**DE** Gemäss Richtlinien 98/37/EG • Gemäss Richtlinien 87/405/EWG, 2000/14/EG und 2005/88/EG über schall-leistungspegel • Gemäss Richtlinie 89/336/EWG über Elektromagnetische Verträglichkeit • Gemäss Richtlinie 73/23/EWG über Elektrische Ausrüstung • Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe • Obiges kann ohne Berstaendigung geändert werden.

**ES** Conforme con las directivas 98/37/CE • Conforme con las directivas 87/405/CEE, 2000/14/CE y 2005/88/CE sobre el nivel acustico • Conforme con la directiva 89/336/CEE sobre la compatibilidad magnetica • Conforme con la directiva 73/23/CEE sobre baja tension • Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo • Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

**FR** Conforme à les directives 98/37/CE • Conforme à les directives 87/405/CEE, 2000/14/CE et 2005/88/CE sur le niveau acoustique • Conforme à la directive 89/336/CEE sur la compatibilité électromagnétique • Conforme à la directive 73/23/CEE sur l'équipement électrique • Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance • Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.



**SAN MARCO INTERNATIONAL S.r.l.**

Via Principe Umberto, 42/B  
28021 Borgomanero (NO) Italy

Tel. +39 0322 82601  
Fax +39 0322 846035  
Website www.sanmarco-int.com  
E-mail sanmarco@sanmarco-int.com

Timbro rivenditore • Reseller stamp • Einzelhändlerstempel  
Estampilla del minorista • Timbre de détaillant